

DOS EDICIONES DE ABŪ IṢḤĀQ IBRĀHĪM AL-ŠĀṬIBĪ

Por
M. ISABEL FIERRO

AL-ŠĀṬIBĪ, Abū Iṣḥāq Ibrāhīm (m. 790-1388)

— *al-Fatāwā*, edición y estudio de Muḥammad Abū l-Ayḫān, Túnez 1405/1984: *Min ātār fuqahā' al-Andalus*, 258 págs.

— *al-Ifādāt wa-l-inšādāt*, edición y estudio de Muḥammad Abū l-Ayḫān, Beirut, *Mu'assasat al-risāla*, 1403/1983, 240 págs.

Los libros que aquí reseño ponen a nuestra disposición dos obras inéditas de un autor al que no se ha prestado la atención que merece su importancia dentro de la historia del *fiqh* mālikí. Una excepción la constituye el pakistaní Muhammad Khalid Masud, autor del estudio titulado *Islamic Legal Philosophy. A Study of Abū Iṣḥāq ash-Shāṭibī's Life and Thought* que fue publicado en Islamabad 1977 por el *Islamic Research Institute*. Se trata de una obra indispensable para comprender la estrecha relación existente entre la obra jurídica de al-Šāṭibī y la época en que vivió, al tiempo que ofrece un detallado análisis de su doctrina jurídica y del papel que en ella ocupa el concepto de *maṣlaḥa* o «utilidad pública». También merece ser destacado el artículo de otro pakistaní, Umar Abd-Allah, «The Nature of the ethical Speculation in ash-Shāṭibī's Thought» (*The Maghreb Review*, VI (1981), pp. 19-26), en el que se vuelve a poner de relieve la originalidad de la producción intelectual de al-Šāṭibī.

Abū Iṣḥāq Ibrāhīm b. Mūsā b. Muḥammad al-Lajmī al-Garnāṭī al-Šāṭibī (de familia originaria de Játiva) nació, vivió y murió en Granada durante el s. VIII/XIV. Estudió con destacados alfaquíes como Abū Sa'īd b. Lubb, al-Fajjār y Abū'Abd Allāh al-Maqqarī; entre sus discípulos destaca Ibn 'Āsīm, el autor de la *Tuḥfat al-ḥukkām*. Su interés se dirigió hacia la ciencia de los *uṣūl al-fiqh*; este interés estuvo motivado por «his feeling that the weakness of *fiqh* in meeting the challenge of social change was due largely to its methodological and philosophical inadequacy» (Masud, ob. cit., p. 101). Fruto de esta preocupación es su obra *al-Muwāfaqāt*, objeto de varias ediciones, en la que

ha quedado recogida su doctrina sobre los *maqāṣid al-šarī'a* y que ha ejercido una profunda influencia en el pensamiento jurídico islámico moderno, especialmente en Egipto y Pakistán. La obra de al-Šāṭibī titulada *al-l'tiṣām* (objeto asimismo de varias ediciones) versa también sobre los fundamentos del derecho, centrándose en este caso en el problema de las innovaciones (*bida'c*).

* * *

La edición de las fetuas de al-Šāṭibī no puede por menos que ser bienvenida, aun cuando su contenido era ya parcialmente conocido gracias al estudio de J. López Ortiz recogido en su artículo «Fatwas granadinas de los siglos XIV y XV», *Al-Andalus* VI (1941), pp. 73-127 (v. especialmente pp. 85-6, 88-9, 93, 97, 98, 102-3, 109-111, 113-115, 120-125), así como al apartado que les dedica Masud en ob. cit., pp. 106-109. Ambos autores pudieron conocer el texto de dichas fetuas gracias al manuscrito de El Escorial del que hablaré más adelante y gracias a que algunas de ellas fueron utilizadas por al-Wanšarīsī en su *Mi'yār*. Veamos ahora en detalle la edición en cuestión. Comienza el libro con una introducción de Muṣṭafā Aḥmad al-Zarqā', profesor de la *Kulliyat al-šarī'a* de la Universidad jordana, en la que se pone de relieve el interés del estudio y la edición llevados a cabo por Muḥammad Abū l-Ayḫān, profesor de *al-Kulliya al-zaytūniyya li-l-šarī'a wa-uṣūl al-dīn*. La introducción del editor da paso a las dos partes de las que se compone el libro:

a) La primera parte (pp. 17-116) consta de tres capítulos. El capítulo I (pp. 19-64) está dedicado a la biografía de al-Šāṭibī; el capítulo II (pp. 65-78) es un estudio sobre el concepto islámico de fetua y sobre la función de los muftīs en el sistema jurídico; el capítulo III (pp. 89-116) está dedicado a analizar el método seguido por al-Šāṭibī en la elaboración de sus fetuas, así como a precisar el contenido de éstas.

b) La segunda parte (pp. 117-214) contiene la edición anotada de las fetuas de al-Šāṭibī, de las que no existe ningún manuscrito que las recoja como obra independiente. En efecto, Muḥammad Abū l-Ayḫān las ha entresacado de las siguientes obras y manuscritos:

1) *al-Ḥadīqa al-mustaqilla al-naḍira fi l-fatāwa al-šādira 'an 'ulamā' al-ḥaḍira*, manuscrito de la Biblioteca de El Escorial n. 1096, descrito en detalle por López Ortiz en el art. cit., pp. 84-7;

2) *Fatāwā Ibn Ṭarkāt* (s. IX/XV), de las que el editor ha utilizado un manuscrito (copiado en el año 1155 h. por Aḥmad b. 'Alī b. Muḥammad b. 'Alī al-Ḥāyḫ) cuya fotocopia obtuvo del Director de la *Maktabat al-ṭaqāfa* de Tetuán; más tarde pudo disponer de una copia manuscrita propiedad de Muḥammad Abū Jubza al-Tiṭwānī (v. pp. 103-5). No queda claro si el manuscrito pertenece a los fondos de la *Maktabat al-ṭaqāfa* de Tetuán;

3) *al-Mi'yār al-mu'rib* de al-Wanšarīsī, obra de la que el editor ha utilizado tanto la edición litografiada de Fez como la más moderna de Rabat (v. pp. 105-6);

4) *al-Mi^oyār al-yādīd al-mu^orib ^oan fatāwā al-muta'ajjarīn min ^oulamā' al-Magrib*, de Abū^oIsā al-Mahdī b. Muḥammad b. al Jiḍr al-Wazzānī al-Ḥasanī al-^oImrānī (m. 1342 h.) de la que existe una edición litografiada en Fez en 11 volúmenes (v. pp. 106-7).

5) *Rawḍat al-a^olām bi-manzilat al-^oarabiyya min ^oulūm al-Islām*, de Abū ^oAbd Allāh Muḥammad b. ^oAlī b. Muḥammad Ibn al-Azraq al-Garnāṭī (m. 896 h.), manuscrito de la Biblioteca Real de Rabat n. 2567 (v. p. 107)

Los índices elaborados por el editor (pp. 215-256) son muy completos y facilitan grandemente la consulta del texto.

Por lo que se refiere ya en concreto al contenido de las fetuas, éstas han sido estructuradas en grandes apartados temáticos: *al-iḡtīhād wa-l-^oilm* (pp. 119-123); *al-ṭahāra wa-l-ṣalāt* (pp. 124-129); *al-ṣiyām* (pp. 130-131); *al-zakāt* (pp. 132-134); *al-yamīn* (pp. 135-136); *al-ḡakāt* (pp. 137-8); *al-nikāh wa-mā ṣākala-hu* (pp. 139-154); *al-ṣirka* (pp. 155-160); *al-qisma* (pp. 161-164); *al-waqf* (pp. 165-172); *al-ḡināyāt* (pp. 173-4); *al-irt* (pp. 175-177); *ṣarḥ* de dos hadices (pp. 178-181); *al-waṣāyā wa-l-tawḡīḥ* (pp. 182-186); *al-jarāy* (pp. 187-188); *al-bida^o wa-l-^oādāt* (pp. 189-214). En los estudios de López Ortiz y Masud ya mencionados puede encontrar el lector interesado un análisis de cómo se reflejan en los dictámenes de al-Šāṭibī las circunstancias económicas, sociales y religiosas del período que le tocó vivir, análisis que podrá ahora ser ampliado gracias al esfuerzo de Muḥammad Abū l-Ayḡān.

* * *

Por lo que se refiere a la segunda obra de al-Šāṭibī, con ella pasamos al terreno del *adab*, ya que se trata de una recopilación de «apuntes de clase», anécdotas, discusiones y poemas que versan sobre distintos temas.

Comienza el libro con un apartado dedicado a la biografía de al-Šāṭibī (pp. 9-53), de estructura similar a la que Muḥammad Abū l-Ayḡān utilizó después en la edición de *al-Fatāwā*. Seguidamente encontramos un apartado de introducción a la edición de la obra y a su contenido (pp. 55-77). En él se pasa revista a los precursores andalusíes de al-Šāṭibī en este género, a saber, Ibn ^oAbd al-Barr (m. 463 h.) con su *Bahyat al-maḡālis wa-uns al-muḡālis*, y Muḥammad b. Yābir b. Muḥammad al-Wādī Āṣī (m. 749 h.) con sus *al-Inṣādāt al-buldāniyya*, así como a autores posteriores (v. pp. 57-72). En el cuadro n. 1 (pp. 65-6) resume el editor los temas tocados en la obra; en los cuadros n. 2 y 3 (pp. 67-9) recoge el nombre de los maestros de los que transmite al-Šāṭibī y el número de sus transmisiones.

La edición se basa en tres manuscritos (v. pp. 71-2):

- 1) Manuscrito de la Biblioteca General de Rabat n. 2687;
- 2) Manuscrito de la Biblioteca Real de Rabat n. 12099;
- 3) Manuscrito propiedad de Muḥammad Abū Jubza al-Ṭiḡwānī.

Extractos de esta obra fueron utilizados por al-Maqqarī en su *Nafh al-tīb* y por Aḥmad Bābā en el *Nayl*, ya que en ellos se encuentra una valiosa información acerca de los maestros de al-Šāṭibī.

El texto de las *Ifādāt* ocupa las pp. 79-178 (las pp. 176-178 contienen una fetua que corresponde a la recogida en *al-Fatāwā*, pp. 193-197). Los índices (pp. 197-236) nuevamente han sido elaborados de forma muy completa.

Los temas tocados en las *Ifādāt* están relacionados en gran parte con cuestiones de gramática, lexicografía, retórica. No deja de llamar la atención una especie de «test» (v. p. 122) para comprobar el dominio de los verbos defectivos y que reproduzco aquí para quien quiera verificar su habilidad en dar con la vocalización correcta:

- الأولى: أنتم يازيدون تغزون.
- والثانية: أنتن ياهندات تغزون.
- والثالثة: أنتم يازيدون وياهندات تغزون.
- والرابعة: أنتن ياهندات تخشين.
- والخامسة: أنت ياهند تخشين.
- السادسة: أنت ياهند ترمين.
- السابعة: أنتن ياهندات ترمين.
- الثامنة: أنتن ياهندات تمحين أو تمحون [كيف تقول]؟
- التاسعة: أنت ياهند تمحين أو تمحون، كيف تقول؟
- العاشرة: أنتما تمحوران أو تمحيان، كيف تقول؟

Otras cuestiones curiosas son: las recomendaciones que Ibn al-Fajjār hace en sueños a su discípulo al-Šāṭibī (p. 98); las fuentes muṣṭazilīes del *tafsīr* de al-Rāzī (p. 100); la razón por la que la circunvalación de la Kaʿba se hace teniendo la Kaʿba a la izquierda (p. 105); las condiciones que debe cumplir el ʿālim para serlo, de acuerdo con al-Fārābī (p. 107); las propiedades de las yemas de los huevos (pp. 121-124); discusión con un judío acerca del nacimiento de Jesús (p. 156); reprobación del uso de la expresión *qāḍī l-quḍāʾ* (pp. 161-2); el valor de los *dirhams* en época del autor (p. 167).

* * *

En las dos obras reseñadas, incluye al final Muḥammad Abū l-Ayḫān una lista de sus trabajos, inclusión que es de agradecer ya que por ella tenemos noticia de una serie de trabajos y ediciones que muy a menudo desconocemos por la carencia de canales a través de los cuales se pueda disponer de información sobre las publicaciones que se realizan en el mundo árabe. En concreto, Muḥammad Abū l-Ayḫān ha prestado especial atención a autores andalusíes, editando, entre otras, la *Riḥla* de al-Qalāṣadī y el *Barnāmaʾ* de al-Muḫārt al-Andalusī.